

Certamen de Traducción Jurídica 2018

«Premio a los traductores del mañana»

La formación de los estudiantes de Traducción es un tema que siempre interesó al CTPCBA; por esta razón, a fines de 2004, se creó un certamen único en su tipo que permite establecer uno de los primeros lazos entre los futuros jóvenes profesionales y la institución. Entonces, se instrumentó una competencia en la que podían participar, compartir y hacer gala de los conocimientos que estaban adquiriendo en las diferentes casas de estudio.

Este año se organizó una nueva edición del certamen, y cada casa de estudio participó con estudiantes del último año de la carrera de los traductorados de inglés, francés, alemán, italiano y portugués.

En esta oportunidad, el CTPCBA tuvo el honor de contar con un jurado de reconocidos profesionales, como Estela Lalanne de Servente (inglés), Silvia Focanti (inglés), María Beatriz Raffo (italiano), Ruth Schwittay (alemán), Marcela Andrés (portugués) y Ana Kohon de Pasik (francés). El intercambio entre los especialistas permitió llegar a la conclusión de que el esfuerzo es esperanzador: los futuros traductores serán profesionales de excelencia.

Directores de carrera, profesores, colegas y familiares compartieron un momento muy emotivo cuando se entregaron los premios durante el festejo del aniversario 45 del Colegio, el miércoles 25 de abril de 2018.

Resultaron premiados los siguientes alumnos:

Alemán

Primer premio: Talirz, Katharina (UBA)

Segundo premio: Arbelaiz, Yasmin (UBA)

Francés

Primer premio: Veltri, Carolina (UBA)

Segundo premio: Zapata, Erica Gabriela (UNC)

Inglés

Primer premio: Kunik, Fernanda (UBA)

Primer premio: Acosta Cambas, Valentina (UCA)

Primer premio: Olah, Stephanie (UCA)



Primer premio: Amaya, María Agostina (UNC)

Segundo premio: Canepa, Gregorio (UNC)

Tercer premio: Lobo, Pablo Sebastián (USAL)

Italiano

No hubo ganadores.

Portugués

Primer premio: David, Carlos Isaac (USAL)

El propósito del CTPCBA se alcanzó con los mayores éxitos: con este certamen, los alumnos de la carrera fueron alentados a la investigación, el perfeccionamiento y el desarrollo del espíritu crítico. Por eso, el Consejo Directivo y los miembros de las comisiones agradecen a todos los alumnos que participaron y a todas las universidades por haber apoyado la iniciativa. Este tipo de actividades son una gran oportunidad para que el estudiante consolide su carrera desde la etapa de su formación de grado hasta convertirse en el profesional del mañana.